

ENGLISH TEXT (SOURCE)

The future of cinema is all about high frame rates

With the advent of digital cinema, the movie industry is finally able to affordably shift away from production and playback techniques that date back almost a century, to new High Frame Rate (HFR) and 3D HFR technology that delivers more realistic viewing experiences.

HFR movies record and play visuals at twice or more the rate of that seen in today's cinemas, meaning less flicker, motion blur and stuttered movement. The improvements to 3D movies will be particularly dramatic, creating ultrarealistic movie-going experiences, and resolving some of the issues that have been problematic for the medium.

Some of the biggest movies on the horizon – a pair of Lord of the Rings prequels and Avatar's sequels – will use 3D HFR. Avatar director James Cameron is working with Christie in leading the global R&D effort to make the industry ready for this big shift – from the film set and all the way to the local movieplex.

HFR provides directors and cinematographers with a new medium for storytelling. They will enjoy enhanced creative freedom on set with support for a wider range of camera moves. HFRs will also have profound effects on the ability to capture and display sporting events, theater, and dance.

Christie is leading the industry in developing HFR technology, and will soon roll out a transition plan for exhibitors.

The drive is on to make theater operators fully ready for the HFR-driven movie experiences that are coming in late 2012. For the cinema business, adopting HFRs will mean more satisfied customers, more filled seats, and direct contributions to bottom lines. It will also improve the overall product, and expand business opportunities for alternative content already coming at High Frame Rates.

In this brief, we'll walk you through the background on frame rates and their technical basics, explain some of the issues and challenges faced by the industry, outline where things are going and, finally, explain how easy it is for XYZ customers to become part of the HFR evolution.

RUSSIAN TEXT (TARGET)

Будущее киноиндустрии – высокая частота кадров

С появлением цифрового кино киноиндустрия наконец-то может по доступной цене перейти от технологии съемки и показа фильмов, возраст которой равен практически ста годам, к новой технологии с высокой частотой кадров (HFR) и технологии 3D HFR, обеспечивающей больший реализм изображения при просмотре.

Кадры HFR фильмов записываются и воспроизводятся с частотой кадров, в два и более раз превышающей используемую сегодня в кинотеатрах. А это означает, что мерцание, размытость и подергивание изображения будут меньше. Улучшения будут особенно заметны для 3D фильмов. Это позволит создавать невероятно реалистичные и зрелищные фильмы, а также решит ряд ранее неразрешимых проблем создания невероятно реалистичных фильмов.

В некоторых из наиболее ожидаемых премьер – приквела «Властелина Колец» и сиквелах «Аватара», – будет использована технология 3D HFR. Джеймс Кэмерон, режиссер фильма «Аватар», вместе с компанией Christie занимается исследованием технологий, которые позволят индустрии подготовиться к большим грядущим переменам, начиная с производства фильмов и заканчивая кинотеатрами на местах.

HFR даст режиссерам и кинематографистам качественно новую экосистему для создания картин. Благодаря поддержке широкого диапазона скоростей перемещений камеры создатели картин получают намного большую творческую свободу на съемочной площадке. Кроме того, HFR окажет огромное влияние на возможности съемки и показа спортивных мероприятий, театральных постановок и танцевальных представлений.

Компания Christie – лидер отрасли в области развитии технологии HFR – в ближайшее время предоставит компаниям-кинопрокатчикам план перехода на эту технологию.

Кинотеатры должны быть подготовлены к показу HFR фильмов, которые выйдут в конце 2012 года. Для кинопрокатного бизнеса готовность к HFR будет означать большую удовлетворенность зрителей, более высокую наполняемость залов и увеличение кассовых сборов. Кроме того, улучшится качество предлагаемых услуг, и расширятся бизнес-возможности для показа альтернативного контента, уже использующего высокую частоту кадров.

В нашем обзоре мы вкратце напомним вам о том, что такое частота кадров, а также техническую историю данного вопроса и разьясим суть некоторых вопросов и проблем, с которыми сталкивается отрасль, обозначим текущее положение дел, и, наконец, объясним, насколько просто клиенты компании Christie могут воспользоваться плодами эволюции HFR.